FOUR PHENYLETHANOIDS FROM LEAVES OF PSEUDERANTHEMUM CARRUTHERSII (SEEM.) GUILL. VAR. ATROPURPUREUM (BULL.) FOSB.

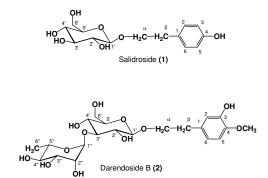
Received 5 May 2009, revised 3 March 2010

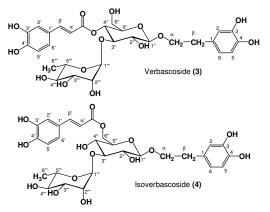
VO THI NGA¹, NGUYEN KIM PHI PHUNG², NGUYEN NGOC SUONG²

¹Department of Chemical and Food Technology, University of Technical Education– HCM City ²Department of Chemistry, University of Science, National University – HCM city, Vietnam

ABSTRACT

Four phenylethanoids were isolated from the dried leaves of Pseuderanthemum carruthersii (Seem.) Guill. var. atropurpureum (Bull.) Fosb. (Acanthaceae), including salidroside (1), darendoside B (2), verbascoside (3) and isoverbascoside (4). Their chemical structures were elucidated by spectroscopic methods. These substances were isolated for the first time from this genus.





I - INTRODUCTION

Р. carruthersii (Seem.) Guill. var. atropurpureum (Bull.) Fosb. (Acanthaceae) has been used in traditional medicine to heal the wound [1]. It has not yet much been studied. In this paper, from the leaves of this plant, four phenylethanoids were isolated and their chemical structures were elucidated by spectroscopic means.

II - EXPERIMENTAL

General experimental procedures

The NMR spectra were measured on a Bruker Avance spectrometer, at 500 MHz for ¹H and 125 MHz for ¹³C, in the Institute of Chemistry, Vietnamese Academy of Science and Technology. The HR-ESI-MS were recorded on a HR-ESI-MS microOTOF–Q

10187 mass spectrometer in the University of Science, National University – HCM City.

Plant material

The leaves of *Pseuderanthemum carruthersii* (Seem.) Guill. var. *atropurpureum* (Bull.) Fosb., collected in June 2008 in Binh Phuoc province, were identified by Dr. Hoang Viet, Department of Biology, University of Science, National University – HCM City. A voucher specimen (US–A007) was deposited in the herbarium of the Department of Organic Chemistry, University of Science, National University – HCM City.

Extraction and Isolation

The dried leaves of P. carruthersii atropurpureum (5 kg) were exhaustedly extracted with methanol by maceration at room temperature and the methanolic filtrate was concentrated in vacuo to yield a residue of 800g. This crude residue was suspended in water and partitioned between water and petroleum ether and then ethyl acetate. The remaining aqueous solution was subjected to Diaion HP-20 column chromatography, and eluted with water, 50% methanol and methanol, respectively. The 50% methanol residue (30g) applied on a RP-18 silica gel was chromatographic column eluted with watermethanol (8:1 to 2:1) to give 7 fractions. Fraction 4 (5.3g) was purified by silica gel column chromatography eluted with ethyl acetate: methanol: water 8:1:1 to afford compound 1 (51mg). Fraction 5 (3.3g) was purified by silica gel column chromatography eluted with ethyl acetate: methanol: water 8:1:1 to afford compound 2 (35mg). Fraction 6 (3.7g) was applied on a silica gel chromatographic column with chloroform:methanol:water 20:6:1 to afford compound 3 (42mg) and compound 4(38mg).

* **Salidroside** (1): amorphous powder; ¹H and ¹³C NMR (CD₃OD) see Table 1, HR-ESI-MS m/z 323.1120 [M+Na]⁺.

* **Darendoside B** (2): amorphous powder; ¹H and ¹³C NMR (CD₃OD) see table 1, HR-ESI- MS *m*/*z* 499.1742 [M+Na]⁺.

* **Verbascoside** (3): amorphous powder; ¹H and ¹³C NMR (CD₃OD) see Table 2, HR-ESI-MS *m*/*z* 647.1972 [M+Na]⁺.

* Isoverbascoside (4): amorphous powder; ¹H and ¹³C NMR (CD₃OD) see table 2, HR-ESI-MS m/z 647.1985 [M+Na]⁺.

III - RESULTS AND DISCUSSION

The methanolic extract of the dried leaves of Pseuderanthemum carruthersii (Seem.) Guill. var. atropurpureum (Bull.) Fosb. was separated by silica gel column chromatography to afford four compounds, 1-4. Compound 1 was isolated as amorphous powder, ESI-MS showed m/z323.1120 [M+Na]⁺ supported the molecular formula $C_{14}H_{20}O_7$. The ¹H spectrum (table 1) of 1 showed the presence of aromatic protons at $\delta_{\rm H}$ 7.08 (2H, d, J = 8.5Hz, H–2 and H–6) and 6.72 (2H, d, J = 8.5 Hz, H-3 and H-5) assigned to a p-substituted benzene ring. The substituent located at C-4 should be a hydroxyl group because the chemical shift value of C-4 moved to the low field at δ_C 156.8. The COSY experiment exhibited the correlation of $\delta_{\rm H} 3.73 (1 {\rm H}, m, {\rm H}-\alpha)$ to $\delta_{\rm H} 2.85 (2 {\rm H}, dt, J =$ 3.0, 8.0 Hz, H- β) proving C- α next to C- β . The HMBC correlation of H– β at $\delta_{\rm H}$ 2.85 to C– 1 at $\delta_{\rm C}$ 130.8 showed the attachment of C- β to the aromatic ring. The above information demonstrated that **1** has a skeleton of phenylethanoid. The β -glucopyranosyl moiety was demonstrated by the presence of the anomeric proton at $\delta_{\rm H}$ 4.31 (1H, d, J = 8.0 Hz, H–1') corresponding to carbon C–1' at $\delta_{\rm C}$ 104.4 as well as the doublet of doublet at $\delta_{\rm H}$ 3.88 (1H, *dd*, J = 12.0, 2.0 Hz, H–6') and $\delta_{\rm H}$ 3.69 (1H, dd, J = 12.0, 5.0 Hz, H–6') corresponding to C– 6' at $\delta_{\rm C}$ 62.8. Additionally, ¹H NMR showed signals from 3.00 - 4.00 ppm corresponding to carbon signals from 60-80 ppm for carbons linking to hydroxyl groups. The HMBC correlation from the proton H–1' ($\delta_{\rm H}$ 4.31) to C- α ($\delta_{\rm C}$ 72.1) showed the attachment of the glucopyranosyl moiety at $C-\alpha$ of phenylethyl

moiety. By this information and the comparison dentified as salidroside, known as β -(4-of the published data ^[2], the compound **1** was hydroxyphenyl)ethyl-*O*- β -D-glucopyranoside.

No	Compound 1 (CD ₃ OD)			Salidroside (DMSO- d_6) ^[2]	Compound 2 (CD ₃ OD)			Darendoside B (CD ₃ OD) ^[4]
	$\delta_{\rm H}$ (ppm)	$\delta_{\rm C}$	HMBC	$\delta_{\rm C}$	$\delta_{\rm H}$ (ppm)	$\delta_{\rm C}$	HMBC	$\delta_{\rm C}$
	J (Hz)	(ppm)	$(^{1}\text{H}\rightarrow^{13}\text{C})$	(ppm)	J (Hz)	(ppm)	$(^{1}H \rightarrow ^{13}C)$	(ppm)
1	-	130.8	-	128.9	-	132.9	-	132.8
2	7.08 (<i>d</i> , 8.5)	130.9	1, 3, 4, 6, β	130.1	6.75 (<i>d</i> , 2.0)	117.1	4, 6	112.8 (**)
3	6.72 (<i>d</i> , 8.5)	116.1	p 1, 2, 4, 5	115.3	-	147.5	-	147.4
4	-	156.8	-	155.9	_	147.4	_	147.2
5	6.72 (<i>d</i> , 8.5)	116.1	1, 3, 4, 6	115.3	6.83 (<i>d</i> , 8.5)	112.9	1, 3, 6	117.0 (**)
6	7.08 (<i>d</i> , 8.5)	130.9	1, 2, 4, 5, β	130.1	6.70 (<i>dd</i> , 8.5, 2.0)	121.2	2, 4	121.1
OCH ₃	,		I *		3.83(s)	56.5	3	56.5
α	4.05 (<i>m</i>) 3.73 (<i>m</i>)	72.1	1, 1', β	70.2	4.06 (<i>m</i>) 3.73 (<i>m</i>)	72.3	1, 1'	71.9
β	2.85 (dt, 3.0, 8.0)	36.4	1,α	35.1	2.82 (<i>dt</i> , 3.0, 7.5)	36.6	1, 2, 6, α	36.5
1'	4.31 (<i>d</i> , 8.0)	104.4	3', α	103.1	4.31 (<i>d</i> , 8.0)	104.2	α	104.1
2'	3.20 (<i>dd</i> , 9.0, 8.0)	75.1	1', 3'	73.7	3.28 (*)	75.6	1', 3'	75.5
3'	3.37 (<i>m</i>)	78.1	2', 4'	77.1	3.51 (<i>t</i> , 9.0)	84.5	2', 4'	84.4
4'	3.25 - 3.55	71.7	5'	70.4	3.37 (<i>t</i> , 9.0)	70.2	5', 6'	70.1
5'	3.25 - 3.55	77.9	4', 6'	77.2	3.33 (*)	77.9	3', 6'	77.7
6'a	3.88 (<i>dd</i> , 12.0, 2.0)	62.8	4', 5'	61.4	3.88 (<i>dd</i> , 12.0, 2.0)	62.7		62.6
6'b	3.69 (<i>dd</i> ,				3.69(*)			
	12.0, 5.0)							
1"					5.17 (<i>d</i> , 1.5)	102.8	2'', 5'', 3'	102.6
2"					3.96 (<i>dd</i> , 3.0, 1.5)	72.4	4''	72.2
3''					3.71 (*)	72.0	4''	72.1
4''					3.42 (<i>t</i> , 9.5)	74.0	3'', 5''	73.9
5''					4.01 (*)	70.1		70.0
6''					1.27 (<i>d</i> , 6.0)	17.9		17.9
(*) Crowded signal, difficult to be analysed (**) Interchangeable								

Table 1: 1D and 2D - NMR spectral data of 1 and 2 (CD₃OD)

powder, ESI-MS showed m/z 499.1742

Compound **2** was isolated as amorphous $[M+Na]^+$ supported the molecular formula wder, ESI-MS showed m/z 499.1742 $C_{21}H_{32}O_{12}$. The ¹H spectrum (table 1) of **2**

revealed the presence of an ABX system $[\delta_{\rm H} 6.83 (1\text{H}, d, 8.5, \text{H}-5), 6.75 (1\text{H}, d, 2.0, \text{H}-5)]$ 2) and 6.70 (1H, dd, 8.5, 2.0, H-6)] for a 1,3,4trisubstituted benzene ring. The ¹H spectrum showed the presence of a methoxyl group because of $\delta_{\rm H}$ 3.83 (3H, s). The HMBC correlation of H of methoxyl group ($\delta_{\rm H}$ 3.83) to C-4 (δ_c 147.4) provided that the methoxyl group located at C-4. The chemical shift value C-3 moved to the low field at $\delta_{\rm C}$ 147.5, so that the substituent at C-3 should be hydroxyl group. The COSY experiment exhibited the correlation of $\delta_{\rm H}$ 3.73 (1H, *m*, H– α) to $\delta_{\rm H}$ 2.82 (2H, dt, J = 3.0, 7.5 Hz, H– β) proving C- α next to C- β . The HMBC correlation of H- β at δ_H 2.82 to C-1 at δ_C 132.9 showed the attachment of $C-\beta$ to the aromatic ring. The above information demonstrated that 2 is a skeleton of phenylethanoid. The β– glucopyranosyl moiety was demonstrated by the presence of the anomeric proton at $\delta_{\rm H}$ 4.31 (1H, d, J = 8.0 Hz, H–1') corresponding to carbon C-1' at $\delta_{\rm C}$ 104.2 as well as a doublet of doublet at $\delta_{\rm H}$ 3.88 (1H, dd, J = 12.0, 2.0Hz, H–6'a) and $\delta_{\rm H}$ 3.69 (1H, m, H–6'b) corresponding to C–6' at $\delta_{\rm C}$ 62.7. The HMBC correlation from the proton H–1' ($\delta_{\rm H}$ 4.31) to C– α ($\delta_{\rm C}$ 72.3) showed the attachment of the glucopyranosyl moiety at $C-\alpha$ of phenylethyl moiety. The αrhamnopyranosyl moiety was demonstrated by the presence of the anomeric proton at δ_H 5.17 (1H, d, J = 1.5 Hz, H–1") corresponding to carbon C-1" at $\delta_{\rm C}$ 102.8 as well as a doublet at $\delta_{\rm H}$ 1.27 (3H, *d*, *J* = 6.0 Hz, H–6'') corresponding to C–6'' at δ_C 17.9. The HMBC correlation from the proton H–1" ($\delta_{\rm H}$ 5.17) to C-3' ($\delta_{\rm C}$ 84.5) showed the attachment of the rhamnopyranosyl moiety at C-3' of glucopyranosyl moiety. Based on this information and the comparison of the published data [3, 4], the compound 2 was identified as darendoside B, known as $[\beta-(3$ hydroxy-4-methoxyphenyl)ethyl]-(3'-O-α-Lrhamnopyranosyl)-O- β -D-glucopyranoside.

Compound 3 was isolated as amorphous

powder, ESI-MS showed *m/z* 647.1972 supported the molecular formula $[M+Na]^+$ $C_{29}H_{36}O_{15}$. The ¹H spectrum (Table 2) of **3** revealed the presence of an ABX system $[\delta_{\rm H} 6.71 (1\text{H}, d, 8.0, \text{H}-5), 6.72 (1\text{H}, d, 2.0, \text{H}-5)]$ 2) and 6.59 (1H, dd, 8.0, 2.0, H-6)] for a 1,3,4trisubstituted benzene ring. The chemical shift values of C-3 and C-4 moved to the low field at $\delta_{\rm C}$ 146.1 and 144.6, respectively, so that the substituents at C-3 and C-4 should be hydroxyl groups. The COSY experiment exhibited the correlation of $\delta_{\rm H} 3.75 (1 {\rm H}, m, {\rm H}-\alpha)$ to $\delta_{\rm H} 2.81 \ (2\text{H}, dt, J = 3.0, 7.5\text{Hz}, \text{H}-\beta)$ proving C- α next to C- β . The HMBC correlation of H- β at $\delta_{\rm H}$ 2.81 to C-1 at $\delta_{\rm C}$ 131.5 showed the attachment of $C-\beta$ to the aromatic ring. The above information demonstrated that 3 has a skeleton of 3,4-dihydroxyphenylethyl moiety. The ¹H spectrum showed the presence of another ABX system [$\delta_{\rm H}$ 7.07 (1H, d, 2.0, H– 2'), 6.98 (1H, dd, 8.0, 2.0, H-6') and 6.80 (1H, d, 8.5, H–5')] for a 1,3,4-trisubstituted benzene ring and two *trans*-olefinic protons [$\delta_{\rm H}$ 7.62 $(1H, d, 16.0, H-\beta')$ and 6.29 $(1H, d, 16.0, H-\beta')$ α)]. The chemical shift values of C-3' and C-4' moved to the low field at $\delta_{\rm C}$ 146.8 and 149.1, respectively, so that the substituents at C-3' and C-4' should be hydroxyl groups. The HMBC correlation of H– β ' at $\delta_{\rm H}$ 7.62 to C–2' at $\delta_{\rm C}$ 115.3, C–6' at δ_C 123.2 and >C=O at δ_C 168.3 proved the caffeoyl moiety. The βglucopyranosyl moiety was demonstrated by the presence of the anomeric proton at $\delta_{\rm H}$ 4.39 (1H, d, J=8.0Hz, H-1'') corresponding to carbon C-1" at $\delta_{\rm C}$ 104.2. The HMBC correlation from the proton H–1'' ($\delta_{\rm H}$ 4.39) to C– α ($\delta_{\rm C}$ 72.2) showed the attachment of the glucopyranosyl moiety at $C-\alpha$ of phenylethyl moiety. The rhamnopyranosyl moiety was demonstrated by the presence of the anomeric proton at $\delta_{\rm H}$ 5.21 (1H, d, J = 1.0 Hz, H–1''') corresponding to carbon C-1" at δ_C 103.0 as well as a doublet at δ_H 1.11 (3H, d, J = 6.0 Hz, H–6''') corresponding to C-6" at $\delta_{\rm C}$ 18.4. The HMBC correlation from the proton H–1''' $(\delta_{\rm H}~5.21)$ to C–3'' $(\delta_{C}$ showed 81.6) the attachment of the rhamnopyranosyl moiety at C–3" of glucopyranosyl moiety. The HMBC correlation from H–4" ($\delta_{\rm H}$ 4.94) of glucopyranosyl moiety to >C=O ($\delta_{\rm C}$ 168.3) indicated the location of the caffeoyl moiety to glucopyranosyl moiety at C–4". Based on this information and the comparison of the published data ^[5], the compound (**3**) was identified as verbascoside, known as acteoside or [β -(3,4-dihydroxy-phenyl)ethyl]-(3"-O- α -L-rhamnopyranosyl)-(4"-O-caffeoyl)-O- β -D-glucopyranoside.

Compound 4 was isolated as amorphous ESI-MS showed *m/z* 647.1985 powder. [M+Na]⁺ supported the molecular formula C₂₉H₃₆O₁₅. The NMR spectra of compound 4 were similar to those of compound 3. The ¹H spectrum (Table 2) of 4 revealed the presence of two sets of ABX systems [$\delta_{\rm H}$ 6.69 (1H, d, 2.0, H-2), 6.66 (1H, d, 8.0, H-5) and 6.55 (1H, dd, 8.0, 2.0, H-6)] for the 3.4dihydroxyphenylethyl moiety and $[\delta_{\rm H} 7.05 (1 {\rm H},$ d, 2.0, H-2'), 6.91 (1H, dd, 8.0, 2.0, H-6') and 6.80 (1H, d, 8.0, H-5') for the caffeoyl moiety,

two *trans*-olefinic protons [$\delta_{\rm H}$ 7.58 (1H, d, 16.0, H- β ') and 6.30 (1H, d, 16.0, H- α ')], together with two anomeric protons at $\delta_{\rm H}$ 4.35 (1H, d, 8.0, H–1'') for β -D-glucose and $\delta_{\rm H}$ 5.20 (1H, d, 1.5, H–1''') for α –L–rhamnose. In the HMBC experiment, the correlations of H-1" $(\delta_{\rm H} 4.35)$ to C- α ($\delta_{\rm C}$ 72.4), H-1''' ($\delta_{\rm H}$ 5.20) to C-3" ($\delta_{\rm C}$ 84.0), together with chemical shift values of these protons and carbons revealed the connection among the 3,4-hydroxyphenylethyl and the two sugar moieties. So 4 is a positional isomer of 3 with the differently positional connectivity between the caffeoyl and the glucopyranosyl moieties. The HMBC correlation from H–6'' ($\delta_{\rm H}$ 4.52) to >C=O ($\delta_{\rm C}$ 169.1) indicated the location of the caffeoyl moiety to the glucopyranosyl moiety at C-6". Based on this information and the comparison of the published data [6, 7], the compound 4 was identified as isoverbascoside, known as isoacteoside or $[\beta-(3,4-dihydroxyphenyl)ethyl]$ -(3"-O-α-L-rhamnopyranosyl)-(6"-O-caffeoyl)-O- β -D-glucopyranoside.

	Compound 3 (CD ₃ OD)			Verbascoside (CD ₃ OD) ^[5]	Compound 4 (CD ₃ OD)			Isoverbascoside (CD ₃ OD) ^[7]
No	$\delta_{\rm H}(\text{ppm})$	$\frac{\delta_{\rm C}}{\delta_{\rm C}}$	HMBC	$\delta_{\rm C}$	$\delta_{\rm H}(ppm)$	$\frac{\delta_{\rm C}}{\delta_{\rm C}}$	HMBC	$\frac{(UD_3UD)}{\delta_C}$
	J (Hz)	(ppm)	$(^{1}H \rightarrow ^{13}C)$	(ppm)	J(Hz)	(ppm)	$(^{1}H \rightarrow ^{13}C)$	(ppm)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	-	131.5	-	131.6	-	131.4	-	131.4
2	6.72 (<i>d</i> ,	117.1	4,6	117.3	6.69 (<i>d</i> ,	117.0	3, 6	117.0
	2.0)				2.0)			
3	-	146.1	-	146.9	-	146.1	-	144.5 (**)
4	-	144.6	-	144.8	-	144.6	-	146.0 (**)
5	6.71 (<i>d</i> ,	116.3	1, 3	116.6	6.66 (<i>d</i> ,	116.3	1, 4	116.3
	8.0)				8.0)			
6	6.59 (<i>dd</i> ,	121.3	2,4	121.4	6.55 (<i>dd</i> ,	121.3	2, 3	121.3
	8.0, 2.0)				8.0, 2.0)			
α	4.07 (<i>m</i>)	72.2	1, 1''	72.2	3.91 (<i>m</i>)	72.4	1, 1', β	72.4
	3.75 (<i>m</i>)		-		3.71-			
					3.76 (*)			
β	2.81 (<i>dt</i> ,	36.5	α, 1, 2, 6	36.7	2.79 (<i>dt</i> ,	36.6	1, 2, 6, α	36.5
Ľ	3.0, 7.5)				1.5, 6.5)			
1'	-	127.7	-	127.8	-	127.7	-	127.6

Table 2: 1D and 2D - NMR spectral data of $\mathbf{3}$ and $\mathbf{4}$ (CD₃OD)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
2'	7.07 (d,	115.3	3', 4', 6'	115.4	7.05 (<i>d</i> ,	115.1	1', 3', 6'	115.1
-	2.0)	11010	<i>c</i> , . , <i>o</i>	11011	2.0)		1,0,0	
3'	-	146.8	-	146.2	-	146.7	-	149.5 (**)
4'	-	149.1	-	149.9	-	149.5	-	146.6 (**)
5'	6.80 (<i>d</i> ,	116.5	1', 3', 4'	116.5	6.80 (<i>d</i> ,	116.5	1', 3', 4'	116.5
	8.5)				8.0)			
6'	6.98 (<i>dd</i> ,	123.2	β', 2', 4'	123.4	6.91 (<i>dd</i> ,	123.1	2', 3', β'	123.1
	8.0, 2.0)				8.0, 2.0)			
α'	6.29 (<i>d</i> ,	114.7	1', C=O	114.8	6.30 (<i>d</i> ,	114.8	1', C=O	114.8
	16.0)				16.0)			
β'	7.62 (<i>d</i> ,	148.0	α', 2', 6',	148.2	7.58 (<i>d</i> ,	147.2	α', 6',	147.2
	16.0)		C=O		16.0)		C=O	
C=O	-	168.3	-	168.5	-	169.1	-	169.1
1"	4.39 (<i>d</i> ,	104.2	α	104.3	4.35 (<i>d</i> ,	104.3	α	104.2
	8.0)		111 011	76.0	8.0)		1	75.0
2"	3.41 (<i>dd</i> ,	76.2	1", 3"	76.3	3.33-	75.4	1", 3"	75.2
3''	9.0, 8.0)	01.6	1,,, 0,,	01.0	3.40 (*) 3.52-	94.0	0,, 4,,	
3	3.83 (<i>t</i> , 9.0)	81.6	1''', 2'', 4''	81.8	3.52-	84.0	2", 4", 1""	83.9
4''	4.94 (<i>t</i> ,	70.4		70.5	3.40-	70.0	5'', 6''	70.0
7	9.5)	70.4	C=O	70.5	3.50 (*)	70.0	5,0	70.0
5''	3.50-	76.0	1"	76.1	3.52-	75.6		75.5
-	3.66 (*)		_		3.59 (*)			
6''a	3.50-	62.4	4''	62.5	4.52 (<i>dd</i> ,	64.6	C=O	64.6
	3.66 (*)				12.0,			
					2.0)			
6"b	3.50-				4.38 (<i>dd</i> ,			
	3.66 (*)				12.0,			
1	5.01 (]	102.0		102.2	6.0)	102 7	211 211	102 (
1'''	5.21(d, 10)	103.0	3", 2"", 5""	103.2	5.20(d, 1.5)	102.7	3", 2",	102.6
,	1.0)	70.2		70 5	1.5)	72.2	5''' 3'''	72.2
2'''	3.94 (<i>m</i>)	72.3	3''', 4'''	72.5	3.95- 4.04 (*)	72.2	5	72.2
3'''	3.50-	72.0	4'''	72.4	3.71-	72.3	4'''	72.2
5	3.66	72.0	+	12.4	3.76	12.3	+	12.2
4'''	3.31 (<i>m</i>)	73.8	3''', 5'''	73.9	3.40-	74.0	3''', 5'''	73.9
	5.51 (m)	, 5.0	5 ,5		3.50	, 1.0	5,5	1212
5'''	3.50-	70.6		70.7	3.95-	70.4	4,.,	70.3
	3.66				4.04			
6'''	1.11 (<i>d</i> ,	18.4	4''', 5'''	18.6	1.29 (<i>d</i> ,	17.8	4''', 5'''	17.8
	6.0)				6.0)			
(*) Crowded signal, difficult to be analysed (**) Interchangeable								

IV - CONCLUSION

From the leaves of *Pseuderanthemum carruthersii* (Seem.) Guill. Var. *atropurpureum* (Bull.) Fosb. collected in June 2008 in Binh Phuoc province, four phenylethanoids were isolated and elucidated as salidroside (1), darendoside B (2), verbascoside (3) and isoverbascoside (4). These substances were isolated for the first time from this genus. Further studies are conducting on this plant.

REFERENCES

- 1. Pham Hoang Ho. Plants of Vietnam, Tre Publishing House, Vol. 3, 67 (2001).
- 2. Peizhong Yu, Changqi Hu, Edward J. Meehan and Liqing Chen. Chemistry and

Biodiversity, Vol. 4, 508 - 513 (2007).

- Calis I., Saracoglu, A. Ahmet Basaran, Otto Sticher, Phytochemistry, Vol. 32(6), 1621 -1623 (1993).
- Calis I., Lahloub M. F., Rogenmoser E. and Sticher O., Phytochemistry, Vol. 23(10), 2313 - 2315 (1984).
- Nazemiyeh, Maleki N., Mehmani F., Kumarasamy Y., Shoeb M., Garjani A., Sarker S. D., Daru, Vol. 15(4), 174 - 182 (2007).
- Sonja Froeich, Mahabir P. Gupta, Karsten Siems, Kristina Jenett-Siems. Brazilian Journal of Pharmacognosy, Vol. 18(4), 517 - 520 (2008).
- Tripetch Kanchanapoom, Ryoji Kasai, Kazuo Yamasaki. Phytochemistry, Vol. 59, 557 - 563 (2002).

Corresponding author: Nguyen Kim Phi Phung

Department of Chemistry, University of Science, National University – HCM City, 227 Nguyen Van Cu Street, District 5, Ho Chi Minh city, Vietnam; Email: kimphiphung@yahoo.fr. Tel: 01226966660.

BÓN PHENYLETHANOID ĐƯỢC CÔ LẬP TỪ CÂY XUÂN HOA ĐỎ, PSEUDERANTHEMUM CARRUTHERSII (SEEM.) GUILL. VAR. ATROPURPUREUM (BULL.) FOSB.

Tóm tắt:

Từ bột khô lá cây Xuân hoa đỏ, *Pseuderanthemum carruthersii* (Seem.) Guill. var. *atropurpureum* (Bull.) Fosb., họ Ô rô (Acanthaceae), đã cô lập được bốn phenylethanoid, đó là: salidroside (1), darendoside B (2), verbascoside (3) and isoverbascoside (4). Cấu trúc của các hợp chất này được xác định bằng các phương pháp phố nghiệm và so sánh với tài liệu tham khảo. Các hợp chất này được cô lập lần đầu tiên trong chi *Pseuderanthemum*.